



**EPSON**<sup>®</sup>

*Epson*  
*Rangefinder* **R-D1**

A primeira câmara digital com telémetro do mundo



# Você leva a fotografia a sério. E a qualidade da imagem é a nossa paixão. Digitalização, impressão e projecção – o processamento de imagens digitais está no coração da Epson. É por isso que continuamos a alargar as fronteiras das possibilidades criativas.

A Epson Rangefinder R-D1, a primeira câmara digital com telémetro do mundo, é o ponto de encontro entre a tradição fotográfica e a cultura digital. É a câmara que vai reacender a sua paixão pela fotografia.

#### **Qualidade e perfeição**

A Epson Rangefinder R-D1 reflecte a perfeição de uma colaboração de alta qualidade. A experiência da Cosina no ramo da óptica e a engenharia ímpar da Seiko Epson Corporation juntaram-se para criar uma câmara em que a atenção dada aos pormenores e a qualidade da imagem são de importância primordial. A Epson Rangefinder R-D1 combina a tecnologia digital com o desenho clássico do telémetro para ir ao encontro das exigências dos fotógrafos mais críticos.

#### **Respeito pela tradição**

A Epson sabe que uma câmara deve ser uma ferramenta instintiva, por isso, a Epson Rangefinder R-D1 foi concebida para se tornar instantaneamente familiar. Com reposição manual do “bobinador de película” do obturador mecânico e todo o controlo criativo de uma câmara totalmente manual, a Epson Rangefinder R-D1 suporta muitas das lentes de montagem M e L. Toda a experiência do telémetro está lá: imediata, discreta e silenciosa.

#### **Fotografia pura**

A Epson retirou o melhor da tecnologia digital e integrou-o na tradição do telémetro. O corpo metálico da Epson Rangefinder R-D1 inclui um visor óptico 1.0x para permitir a composição de imagens sem distorção ou esbatimento, mesmo em condições de iluminação deficiente. As definições ISO vão de 200 a 1600, com velocidades do obturador de 1 segundo a 1/2000 de segundo.

A câmara incorpora modos de exposição totalmente manuais e automáticos de prioridade de abertura, controlos analógicos e uma zona de contacto com X-Sync para o flash externo. As imagens podem ser visualizadas num ecrã LCD de 2 polegadas. É possível alternar entre exposição a cores e monocromática, alterar definições ISO fotografia a fotografia, aplicar tonalidades e alterar a saturação instantaneamente de acordo com o seu estilo fotográfico e necessidades. Esta câmara proporciona uma sensação de poder e controlo criativos.

### Excelência das imagens digitais

A tecnologia de processamento de imagens digitais funciona harmoniosamente com a lente para concretizar os objectivos fotográficos. A Epson Rangefinder R-D1 incorpora um sensor de imagem CCD grande para registar com exactidão as informações luminosas da lente.

A Epson Digital Image ARTist (EDIART) é a única tecnologia de processamento de imagens que retira informações ópticas da lente da câmara para o CCD que são processadas para um ficheiro de imagem.

Um ficheiro de imagem RAW pode ser processado e revelado com o software “câmara escura digital” PhotoRAW, que é ideal para trabalhar em imagens captadas em condições luminosas pouco favoráveis – compensação da exposição, ajuste da temperatura da cor e até imagens a preto e branco com variações de filtragem são opções que podem ser facilmente aplicadas antes da revelação final da imagem.

### Características principais

- A primeira câmara digital com telémetro do mundo
- Visor óptico 1.0x – para visualizar o objecto fotografado como se fosse a olho nu
- CCD de 6.1 MegaPixels que capta imagens em formato JPEG ou RAW
- Compatibilidade com muitas lentes de montagem M & L novas e já existentes
- Modo de exposição totalmente manual e de prioridade de abertura
- LCD de 2” para verificação de imagens
- Bateria de íões de lítio de baixo consumo
- Tecnologia avançada de processamento de imagens
- Velocidades do obturador de 1 seg. – 1/2000 seg.
- Definições ISO de 200 – 1600



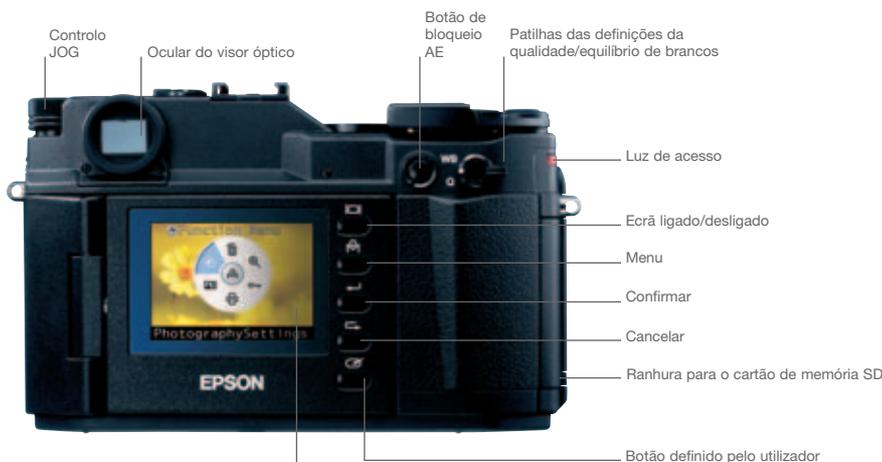
## Frontal



### Controlos analógicos

Estes estão localizados de forma conveniente na parte superior da câmara para permitir a verificação de definições fotográficas importantes sem recorrer ao LCD. Os indicadores analógicos apresentam a definição do equilíbrio de brancos, o número de fotografias restantes, o nível da bateria e as definições da qualidade da imagem.

## Posterior

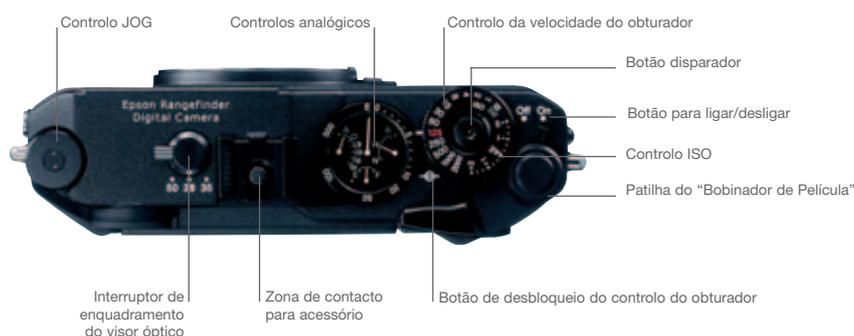


### JOG dial

O controlo metálico JOG, que pode alternar entre as posições superior e inferior, foi concebido para permitir a operação intuitiva e precisa da câmara. É utilizado para aceder a várias funções, tal como a reprodução de imagens em sequência, ampliação de imagens para verificação cuidadosa e para aplicar definições de acordo com as orientações GUI.

Ecrã de Cristais Líquidos  
Para uma utilização mais fácil, o LCD abre-se. Quando está fechado, é apresentada uma tabela de conversão da distância focal da lente.

## Topo



## Lateral



# Epson R-D1 Rangefinder



<b>Nome do modelo</b>	Câmara Digital Epson Rangefinder R-D1
<b>Tipo de modelo</b>	Câmara digital com telémetro de lente alternável
<b>Sensor de imagem</b>	Sensor CCD 23.7mm x 15.6mm (filtro de cor principal)
<b>Pixels efectivos</b>	6.1 milhões
<b>Formato de gravação</b>	JPEG, CCD-RAW
<b>Tamanho da imagem</b>	CCD-RAW (12bit): 3008 x 2000 pixels / JPEG: 3008 x 2000 pixels, 2240 x 1488 pixels
<b>Formato de ficheiro</b>	Exif 2.21, DCF 2.0*, DPOF 1.1 e Print Image Matching 2.6
<b>Suporte de armazenamento</b>	Cartão de memória SD
<b>Tipo de visor óptico</b>	Telémetro de tipo de imagem real coincidente
<b>Ampliação do visor óptico</b>	1.0 x
<b>Comprimento efectivo</b>	38.2mm
<b>Telémetro</b>	Tipo coincidente acoplado (alcance de interligação: 0.7m - ∞)
<b>Enquadramento do visor óptico</b>	Enquadramento alterável para lentes de 28/35/50mm, compensação auto parallax
<b>Cobertura do enquadramento do visor óptico</b>	85%
<b>Apresentação de exposição do visor óptico</b>	Apresentação da velocidade do obturador LED (modos AE e manual)
<b>Montagem da lente</b>	Montagem EM (compatível com montagem M) (montagem L com adaptador – não fornecido)
<b>Distância equivalente de focagem de 35 mm</b>	1.53 x distância de focagem da lente Nota: A profundidade da montagem da lente na câmara deve ser 20.5 mm ou menos. Lentes retrácteis ou lentes com uma profundidade de montagem superior a 20.5 mm não devem ser usadas com a Epson Rangefinder R-D1. Se forem empurradas, a parte de trás da lente irá danificar o mecanismo do obturador e o CCD.
<b>Obturador</b>	Plano de focagem vertical controlado electronicamente
<b>Velocidade do obturador</b>	1 - 1/2000 de segundo, lâmpada
<b>Sincronização do flash</b>	X-contacto, sincronização de 1/125 de segundo ou mais lento
<b>Sistema de mediação da exposição</b>	Medição da exposição TTL central
<b>Alcance da medição da exposição</b>	EV 1-19 (equivalente a ISO100)
<b>Controlo da exposição</b>	AE com prioridade de abertura e operação manual – Função de bloqueio AE (Botão)
<b>Valor de compensação da exposição</b>	-2.0 - + 2.0 EV (incrementos de 1/3 EV), só modo AE
<b>Sensibilidade ISO</b>	200/400/800/1600
<b>Equilíbrio de brancos</b>	TTL com sensor de imagens
<b>Definição de equilíbrio de brancos</b>	Automático ou predefinido (bom tempo/sombras/nuvens/cinza/fluorescente)
<b>Parâmetros de "películas" personalizados</b>	Padrão, 3 definições de "películas" personalizáveis: Melhoramento das extremidades, saturação, tonalidade, contraste, NR
<b>Definição da cor</b>	Filtros de cor e monocromáticos (padrão, verde, amarelo, cor-de-laranja, vermelho)
<b>Ecrã de Cristais Líquidos</b>	Cristais líquidos a cores TFT de polissilício de baixa temperatura de 2 polegadas (235,000 pixels), 8 níveis de luminosidade ajustáveis, cobertura da imagem: 99.7%
<b>Controlos de informação analógicos</b>	Qualidade da imagem, equilíbrio de brancos, fotografias restantes, nível da bateria
<b>Reprodução de imagens</b>	Imagem única / 4 miniaturas, zoom até x 9.4 (ampliação suave), apresentação de diapositivos Nota: O zoom máximo das imagens RAW é 2x
<b>Informações das imagens</b>	Nome de ficheiro, data e hora, tamanho da imagem, equilíbrio de brancos, velocidade do obturador, definição da qualidade da imagem, definição de película, sensibilidade ISO, modo cromático Histograma e indicador de sobreexposição, Guia de Enquadramento da Composição
<b>Análise da imagem</b>	Imagem única/todas as imagens/formato de cartão
<b>Função para eliminar</b>	Imagem única/protecção de todas as imagens
<b>Protecção de ficheiros</b>	Imagem única/todas as imagens (entre 0-99)
<b>Definições DPOF</b>	
<b>Definição do idioma</b>	Japonês/Inglês/Alemão/Francês/Espanhol/Italiano/Holandês/Chinês tradicional
<b>Botão definido pelo utilizador</b>	Escolha entre as seguintes definições para funções: Eliminação de imagens, protecção de imagens, zoom, impressão informações do ficheiro, "película"
<b>Modo de economia</b>	3/5/10/20 minutos
<b>Calibração da agulha</b>	Calibração de controlos analógicos
<b>Número sequencial</b>	Opção de atribuição de nomes de ficheiros sequenciais
<b>Definição de data e hora</b>	Definição de data e hora, opções de formato da data
<b>Encaixe para tripé</b>	1/4" (ISO 1222)
<b>Zona de contacto para acessório</b>	(ISO 512), contacto para sincronização
<b>Encaixe de libertação do cabo</b>	Dentro do botão disparador
<b>Tamanho (L x A x P)</b>	142.0 x 88.5 x 39.5mm
<b>Peso</b>	Aproximadamente 590g (excluindo a bateria, o cartão SD e a correia de pendurar ao pescoço)
<b>Alimentação</b>	Uma bateria Epson recarregável de iões de lítio, carregador da bateria e cabo incluídos
<b>Temperatura</b>	Em utilização: 5 - 35 °C; Armazenamento: 20 - 60 °C (sem condensação)
<b>Humidade</b>	Em utilização: 30 - 80%; Armazenamento: 10 - 80% (sem condensação)
<b>Acessórios fornecidos</b>	Bateria, carregador da bateria, correia para pendurar ao pescoço, manual, cabo de alimentação, protecção, software Epson PhotoRaw (só para Microsoft® Windows®), extensão Epson RAW (para Adobe® Photoshop® 7 e versões posteriores, e Adobe® Photoshop® Elements 2.0 – compatível com Microsoft® Windows®/Macintosh®)
<b>Acessórios opcionais</b>	Bateria Epson recarregável de iões de lítio (Número de peça B32B818233)

\* DCF é a abreviatura de Design Rules for Camera Files System que foi normalizada pela Associação de Indústrias Informáticas e Electrónicas do Japão.



Epson Portugal - Informática, S.A.  
 Telefone: 213 035 400  
 Pré Venda: 707 222 111  
 Fax: 213 035 490  
 epon@epson.pt  
 www.epson.pt

Apoio a clientes: 707 222 000  
 9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00 (dias úteis)

EPSON® é uma marca registada da SEIKO EPSON® Corporation. As restantes denominações de produtos e nomes de empresas aqui referidos, são-no apenas para fins de identificação e podem ser marcas comerciais ou registadas dos respectivos detentores. Com excepção de erros e omissões, todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

**EPSON®**